



Министерство здравоохранения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Саратовский государственный медицинский университет
имени В.И. Разумовского»
Министерства здравоохранения Российской Федерации
(ФГБОУ ВО Саратовский ГМУ им. В.И. Разумовского Минздрава России)

УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФГБОУ ВО
Саратовский ГМУ им. В.И. Разумовского
Минздрава России
В.М. Попков



ПРИНЯТО

Ученым советом ФГБОУ ВО
Саратовский ГМУ им. В.И. Разумовского
Минздрава России

Протокол № 3 от «28» марта 2017г.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ ПО ПРОГРАММЕ ПОДГОТОВКИ
НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ

В процессе изучения иностранного языка в вузе должен обеспечиваться выход на следующие квалификационные требования, зафиксированные в ФГОС ВО для различных специальностей уровня «специалист» и «магистр»:

- владение базовым компонентом содержания иностранного языка как учебного предмета (фонетика, грамматика, лексика и основы фразеологии);

- владение основами коммуникации в устной и письменной формах на основе текстов по специальности.

Цель вступительного испытания

Определить уровень сформированности у поступающего указанных выше компетенций как условия дальнейшего углубленного изучения иностранного языка в аспирантуре.

Шкала оценивания вступительного испытания

Основой для определения оценки на экзамене служит уровень языковой компетентности поступающего, предусмотренный программой вузовского курса «Иностранный язык».

5 баллов - высокий уровень языковых умений и навыков поступающего в объеме программно-учебного материала, свободное владение всеми видами речевой деятельности, умение выполнять задания, связанные с речевой и контекстуальной догадкой.

4 балла - знание программно-учебного материала, успешное выполнение предусмотренных экзаменационных заданий, хороший уровень освоения речевых навыков и способность к их самостоятельному совершенствованию в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

3 балла - знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы, научной деятельности и предстоящей работы по профессии, допустимы погрешности в ответе на экзамене, но обладание необходимыми языковыми умениями для их дальнейшего развития под руководством преподавателя.

2 балла - пробелы в знаниях основного программно-учебного материала, принципиальные ошибки в выполнении экзаменационных заданий и не продемонстрированный уровень коммуникативных умений, предусмотренный вузовской программой по иностранному языку.

Минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение
вступительного испытания

3 балла.

Структура и содержание вступительного языка по иностранному языку

Английский язык

Экзамен включает следующие задания:

1)

- изучающее чтение оригинальной статьи/текста медицинской направленности на иностранном языке (английском) на указанную экзаменатором тему, *объем - 2500-3000 печатных знаков*;
- письменный перевод на русский язык указанного фрагмента статьи/текста *объемом в 400-450 печатных знаков*; разрешается использование словаря; время подготовки - *45 минут*;
- беседа с преподавателем (после проверки правильности выбора статьи и точности перевода) о теме статьи, ее общем содержании и затронутых проблемах (во время беседы абитуриент может обращаться к тесту);

2)

- беседа с экзаменатором на иностранном языке на устную тему (список тем см. ниже), *объем монологического высказывания 20-25 предложений*.

Список разговорных тем

1. About Myself.
2. Famous People in Medicine.
3. Health Service in Russia.
4. Health Service in English-Speaking Countries.
5. World Health Organization (WHO).
6. International Organizations of Doctors.
7. Health and Environment.

Немецкий язык

1)

- изучающее чтение оригинальной статьи/текста медицинской направленности на иностранном языке (немецком) на указанную экзаменатором тему, *объем - 2500-3000 печатных знаков;*
- письменный перевод на русский язык указанного фрагмента статьи/текста *объемом в 400-450 печатных знаков;* разрешается использование словаря; время подготовки - *45 минут;*
- беседа с преподавателем (после проверки правильности выбора статьи и точности перевода) о теме статьи, ее общем содержании и затронутых проблемах (во время беседы абитуриент может обращаться к тексту);

2)

- беседа с экзаменатором на иностранном языке на устную тему (список тем см. ниже), *объем монологического высказывания 20-25 предложений.*

Список разговорных тем

1. Mein Lebenslauf.
2. Die medizinische Ausbildung in Russland.
3. Die medizinische Ausbildung in Deutschland.
4. Das Gesundheitswesen in Russland.
5. Das Gesundheitswesen in Deutschland.
6. Die Weltgesundheitsorganisation (WHO).
7. Die Gesundheit und die Umwelt.

Литература

Английский язык

Основная литература

Английский язык для медиков : учеб. пособ. для студ., аспирантов, врачей и науч. сотр. / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. - 7-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2003. - 384 с-110 экз.

Английский язык : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., испр. и перераб. - М. : ГДОТАР-Медиа, 2010. - 366[1] с.-501 экз.

Дополнительная литература

1. Зильберт В.В., Арушанян А.А. Internal Disorders. Учебно-методическое пособие для студентов медицинских вузов. Саратов: изд-во СГМУ, 2007.
2. Родионова Т.В., Юрова И.Ю., Мухина М.Ю. Сборник тестов по английскому языку для студентов медицинских вузов в 2-х ч. Саратов: изд-во СГМУ, 2007.
3. Cunningham S., Moor P. Cutting edge (Elementary, Intermediate, Pre-Intermediate, Advanced). Oxford: Longman, 2005.
4. Glendinning E.H., Beverly A., Holmstrom S. English in Medicine. Cambridge, 2006.
5. Glendinning E.H., Howard R. Professional English in Use Medicine. Cambridge, 2007.
6. Марковина И.Ю. и др. Английский язык. М., 2003.
7. Чернышкова Е.В., Зенина И.В. Medical English for Post-Graduates. Учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей медицинских и фармацевтических вузов. Саратов: изд-во СГМУ, 2006.

Методические пособия, рекомендации, изданные кафедрой

1. 2. Динес Л.А., Веретельникова Ю.Я., и др. Medical Training. Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов. Саратов: Изд. центр СГСЭУ, 2005.

2. Зильберт В.В., Арушанян А.А. Internal Disorders. Учебно-методическое пособие для студентов медицинских вузов. Саратов: изд-во СГМУ, 2007.
3. Горшкова Т.В., Динес Л.А. и др. Famous People in Medicine. Учебно-методическое пособие по английскому языку. Саратов: Изд-во СГМУ, 2000.
4. Родионова Т.В., Юрова И.Ю. Тестовые задания по английскому языку для студентов-медиков. Саратов: Изд-во СГМУ, 2006.
5. Чернышкова Е.В., Зенина И.В. Medical English for Post-Graduates. Учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей медицинских и фармацевтических вузов. Саратов: изд-во СГМУ, 2006.

Немецкий язык

Основная литература

Немецкий язык для студентов-медиков: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - М. : ГЭОТАР-МЕД, 2002. - 392 с.-13 экз.

Дополнительная литература

1. Hall, K., Scheiner, B. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2001.
2. Willkop, E.-M., Wiemer, C., Müller-Küppers, E., Eggers, D., Zöllner, I. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelschule und Oberstufe. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.
3. Л.М. Бушина, Л.Н. Елисеева, В.Я. Яцковская. Немецкий язык для медицинских вузов: Учебник. 3-е изд. испр. и доп. М.: Высш. шк. 2002.

Методические пособия, рекомендации, изданные кафедрой

1. А.Н. Дубинская, М.М. Кутузов, Т.А. Мавзовина. Учебно-методическое пособие «Deutsch für Stomatologen». Саратов, СГМУ, 2006.
2. Ефремова Е.Ф., Терентьев И.В., Чернышкова Е.В. Учебно-методическое пособие по грамматике немецкого языка для студентов медицинских и фармацевтических вузов. Саратов: Изд-во СГМУ, 2010.
3. Чернышева Ю.Н., Трофимова Н.А. Методическая разработка тем для устной речи по немецкому языку «In der Poliklinik», «Die medizinische Universität Saratow». Саратов: Изд-во СГМУ, 2005.

Интернет-источники

1. <http://www.who.int/en/>
 2. <http://news.bbc.co.uk/2/hi/health>
 3. <http://users.ugent.be/~rvdstich/eugloss>
- <http://www.thefreedictionary.com>